

De: Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>
Enviado: Jueves 17 de septiembre de 8:31 AM
Para: bchen@aqmd.gov; ; ndickel@aqmd.gov ; cojeda@aqmd.gov
Cc: Matt Breuer; WILLIAM.HALEY@WasteConnections.com;
christopher.mcguire@dtsc.ca.gov; zanalee.zmily@dtsc.ca.gov;
emorofuji@ph.lacounty.gov
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados tratados, no peligrosos, asociado a los tanques número L13-13 a L13-16, manifiestos número CCL000216-CW y CCL000219-CW, manifiesto número L13-5, de un remolque de un camión cisterna externo en la Cuadrícula 251.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame ocurrió el 15 de septiembre de 2026 aproximadamente a las 8:18 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados no peligrosos tratados asociados a los tanques número L13-13 a L13-16, números de manifiestos CCL000216-CW y CCL000219-CW, de un camión cisterna externo en la Cuadrícula 251. El líquido del derrame no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Anna Marie Corralejo.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se cerró inmediatamente la bomba que estaba conectada al camión cisterna y se cerró la válvula para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que falló una soldadura de un camión cisterna externo y se llamó rápidamente a un camión cisterna externo de reemplazo para que vaya al lugar para pasar los líquidos del camión cisterna inicial al camión de reemplazo. Ningún líquido de la soldadura que falló en el camión cisterna inicial llegó al suelo ni a la bandeja de contención. El chofer externo después pasó el líquido al camión cisterna de reemplazo sin primero calcular el peso vacío del camión cisterna de reemplazo, dando como resultado que se derramaran líquidos del domo superior del camión cisterna de reemplazo. Chiquita atribuye este derrame a un error del conductor externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente entre 50 y 80 galones de lixiviados no peligrosos tratados de la parte superior del camión cisterna externo de reemplazo.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas de respuesta inmediata arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona afectada. Después se removió el material absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 16 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó el evento con el chofer externo y reforzó la importancia de verificar el peso vacío del camión cisterna antes de pasar líquidos, para minimizar la posibilidad de que ocurran derrames similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un conductor de un camión cisterna externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a conductores externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y fugas con los conductores, y se capacitó al personal de Chiquita en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona no estuvo involucrada previamente en la causa raíz de otros derrames o fugas de lixiviados.

Gracias,

Sarah Phillips
Waste Connections
248.930.2779